

GARANTIE

Cet appareil est garanti 2 ans à partir de la date d'achat, contre tout défaut ou vice de fabrication. Garantie pièces et main d'œuvre, la garantie concerne le remplacement de toute pièce défectueuse mais ne saurait couvrir l'usure normale de l'appareil, **le manque d'entretien (notamment dû au calcaire), les chocs** ni les détériorations qui pourraient survenir à la suite d'une sur tension ou d'un mauvais emploi. **Ne pas réparer l'appareil vous-même, vous perdriez le bénéfice de la garantie.** Toute intervention par l'utilisateur sur l'appareil, ou toute modification apportée par l'utilisateur à l'appareil ou à ses accessoires d'origine entraîne la suppression du bénéfice de la garantie. **Un emploi inapproprié, autre que pour ce qui est décrit dans la présente notice d'utilisation, entrainera le bénéfice de la perte de garantie.** Le fabricant, le distributeur et l'importateur KITCHEN CHEF 77730 ne sont pas responsables d'une utilisation inappropriée ou d'un mauvais entretien de l'appareil

COMMENT FAIRE REPARER VOTRE APPAREIL ?

Si cet appareil ne fonctionne plus normalement, s'adresser à votre revendeur qui le plus souvent pourra résoudre le problème, ou téléphoner au **N° 01.60.60.96.70. de 9 à 12 hres**. Un 1^{er} diagnostic sera fait par téléphone et nous vous indiquerons la procédure à suivre pour la réparation de votre appareil. **Votre appareil ne peut nous être retourné sans notre accord préalable.**

Un N° de retour vous sera communiqué. Ce N° est à indiquer en gros de manière très lisible sur le carton de retour. Sans ce N°, le colis sera refusé.

Prendre toutes les précautions nécessaires pour que l'appareil soit bien emballé. Tout appareil ou accessoire retourné **mal emballé et arrivant détérioré **ne sera pas couvert par la garantie.****

L'emballage d'origine est tout particulièrement conçu pour le transport de cet appareil. Nous vous préconisons vivement de le conserver et de l'utiliser pour expédier votre appareil

Il vous sera rendu dans les 3 semaines maximum à dater de la réception de votre colis. Les appareils envoyés seront réexpédiés port payé. **Ne pas oublier de placer une copie de votre facture d'achat dans le colis ainsi qu'un descriptif précis de la panne** contenant l'appareil retourné.



Ce symbole, figurant sur l'étiquette signalétique signifie que cet article, lorsqu'il est usagé, fait l'objet d'une collecte sélective, (pour les modalités de cette collecte, se renseigner auprès de votre commune) ou d'une reprise à titre gratuit par le distributeur pour l'acquisition d'un article similaire (port à vos frais). Compte tenu des effets sur l'environnement et la santé humaine, en raison de la présence de substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, CET ARTICLE NE DOIT PAS ETRE JETE AVEC LES DECHETS MUNICIPAUX NON TRIÉS



MODE D'EMPLOI 05/19 **STERILISATEUR Modèle : QL-270QIE**



watts	litres	Dim. Inter. (cm)	Dim.ext. (cm) et poids (kg)
1800	28	H29,2 x diam.35	H45 x L46,2 x P41,8 - 6 kg

UTILISATION DOMESTIQUE et PROFESSIONNELLE (commerciale)

IMPORTANT : Lire cette notice d'utilisation attentivement pour vous familiariser avec l'appareil. Conserver cette notice pour la relire plus tard

CONSIGNES DE SECURITE

Lorsqu'on utilise des appareils électriques, certaines consignes de sécurité élémentaires sont impérativement à respecter

1. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Tenir l'appareil et son cordon hors de portée des enfants. Cet appareil peut être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissance, si elles sont surveillées, si elles ont reçu les instructions sur l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et si elles ont conscience des dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
2. **Cordon d'alimentation** : La longueur du cordon de cet appareil a été définie pour éviter les risques d'accidents. Si il est trop court, il faut utiliser une rallonge en veillant à ne pas la laisser pendre hors du plan de travail et prendre toutes les précautions pour qu'on ne puisse se prendre les pieds dedans ou le tirer accidentellement. Ne jamais tirer sur le cordon d'alimentation de l'appareil. Pour le débrancher ou le déplacer il convient de débrancher délicatement la prise murale avant de déconnecter l'appareil. Pour la mise sous tension de l'appareil, il faut que le cordon d'alimentation soit d'abord connecter à l'appareil et seulement ensuite le brancher à la prise murale. Ne pas utiliser un appareil électrique dont le cordon ou la fiche est endommagé ni un appareil défectueux ou endommagé d'une quelconque façon. On doit le faire examiner, réparer ou faire faire un ajustement mécanique ou électrique par un technicien qualifié afin d'éviter tout danger. Vérifier régulièrement l'état du cordon d'alimentation. Afin de prévenir de tout risque d'électrocution, ne pas immerger le cordon, la fiche ou l'appareil dans l'eau, ou dans tout autre liquide
3. L'appareil n'est pas destiné à être mis en fonctionnement au moyen d'une minuterie ou par un système de commande à distance séparé
4. Ne pas positionner l'appareil à une proximité immédiate de source de chaleur
5. l'utilisation d'équipements ou d'accessoires non recommandés par le fabricant peut entraîner un incendie, une électrocution, des blessures
6. Ne pas utiliser à l'extérieur
7. Le niveau de pression acoustique pondéré A est inférieur à 70 dB
8. Ne pas utiliser installer l'appareil dans un endroit ou un jet d'eau est susceptible d'être utilisé

Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que :

- Des coins cuisines réservés au personnel dans des magasins, bureaux et autres environnements professionnels
- Dans des fermes
- Dans des environnements type chambres d'hôtes et utilisation par des clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel.

TABLEAU DE STERILISATION

FRUITS	Température en °C	Temps en minutes
Groseilles et myrtilles	85	25
Purée de pommes	90	30
Poires/Pommes	90	30
Fraises	75	25
Framboises/mûres/cerises	80	30
Mirabelles et pêches	90	30
Abricots et reines-claude	90	30
Rhubarbe	Cuisson max.	30
Groseilles à maquereau	85	30
Prunes/Quetsches	90	30
Coings	95	25
LEGUMES	Température en °C	Temps en minutes
Chou-fleur	100 max.	90
Haricots et pois	100 max.	120
Grosses Fèves	100 max.	90
Cornichons et courges	90	30
carottes	100 max.	90
Chou-rave	100 max.	90
Choux de Bruxelles	100 max.	120
asperges	100 max.	120
Choux de Milan	100 max.	120
tomates	90	30
Champignon et céleris	100 max.	110
VIANDES	Température en °C	Temps en minutes
Goulasch et rôti	100 max.	75
Gibier et volaille	100 max.	75
Pâtés charcutiers	100 max.	120
Foie gras cuit	90	120
Foie gras mi- cuit	70	60
Saucisses et côtelettes	100 max.	75

UTILISATION DE VOTRE APPAREIL

Installation de votre appareil : L'appareil doit être installé sur une surface parfaitement plane et horizontale (non inclinée) pour garantir son fonctionnement en toute sécurité

1. Poser la grille sur le fond de l'appareil
2. Placer les bords bien fermés. Les bords s'empilent les uns sur les autres (vous pouvez positionner un linge entre les bords pour éviter qu'ils ne se cognent).
3. Remplir la cuve d'eau potable jusqu'à ce que le pot le plus haut soit recouvert au minimum au $\frac{3}{4}$ ou complètement recouvert si la place le permet, sans dépasser le niveau maximum indiqué dans la cuve
4. Poser le couvercle puis mettre la fiche dans la prise de courant
5. positionner l'interrupteur "1" si vous souhaitez utiliser la sonnerie
6. Choisir la température désirée (**le temps indiqué dans le tableau de stérilisation correspond au temps nécessaire à la stérilisation à partir du moment où la température désirée est atteinte**) puis positionner la minuterie sur 60 minutes
7. Le témoin lumineux rouge s'allume, l'appareil chauffe
8. Lorsque le témoin lumineux s'éteint et que la sonnerie sonne, la température choisie est atteinte, vous pouvez alors positionner l'interrupteur sur "0" pour éteindre la sonnerie. L'eau sera maintenue à la température choisie (**régulièrement le témoin rouge s'allumera et s'éteindra, ce qui est parfaitement normal**). Dès lors, vous pouvez considérer que le temps de stérilisation commence (voir tableau), et vous pouvez régler votre minuterie sur le temps désiré (voir tableau page 7).
9. A la fin de la stérilisation (ou cuisson), l'appareil s'arrêtera quand la minuterie sera positionnée sur 0 (faire tourner le bouton du thermostat complètement vers la position minimum et débrancher la fiche du secteur à ce moment-là).
10. Attendre que l'eau refroidisse pour déplacer le stérilisateur par ses poignées.
11. Placer l'appareil près d'un évier et ouvrir le robinet et vider l'eau.
12. Oter les bords à l'aide d'un gant isotherme ou d'un accessoire adéquat.

L'appareil peut être utilisé sans sonnerie si vous positionnez l'interrupteur sur "0" dès le mise en fonctionnement de l'appareil

L'achat d'un livre concernant la pasteurisation, stérilisation et les conserves est conseillé. La stérilisation doit être réalisée avec une hygiène parfaite. Bien les laver et sécher les aliments. Ils doivent être frais, mûrs et de bonne qualité et ne pas être coupés trop fins.

Haricots, petits pois, fèves, pois chiches doivent être préalablement blanchis. Les bords ou autres récipients doivent être ébouillantés et égouttés sur un linge propre. Contrôler la propreté des récipients et la bonne qualité des joints des bords. Les changer si ils sont poreux, détendus, ou abîmés. Il est possible, sous l'effet de la pression de la chaleur qu'un peu de liquide de l'intérieur du bocal sorte dans l'eau de stérilisation. L'eau peut être un peu altérée, sans conséquence sur la stérilisation.

Remplir les bords ou autres récipients jusqu'à 4 cm du bord. Nous vous conseillons de remplir d'eau des bords vides, de les placer avec les autres afin d'éviter qu'ils ne se retournent.

CONSIGNES ADDITIONNELLES de SECURITE

1. Ne pas utiliser avec les mains et, ou les pieds humides
2. **Alimentation électrique :** Dans le cas d'utilisation d'un cordon de rallonge, la puissance électrique du cordon doit être au moins égale à celle de l'appareil. Si le circuit électrique est surchargé parce qu'il doit alimenter d'autres appareils en plus du nouvel appareil, ce dernier ne fonctionnera pas correctement. Il est conseillé de faire fonctionner l'appareil sur un circuit distinct. Le câble doit être entièrement déroulé pendant l'usage. Vérifiez que la tension de votre appareil correspond à celle de votre installation électrique. La fiche du cordon est à brancher sur une prise murale alimentée en 220-240 volts avec connexion à la terre. Eviter tout débordement sur le connecteur
3. Si l'appareil montre des signes de défectuosité durant l'utilisation, le débrancher immédiatement. Ne pas utiliser un appareil défectueux ne pas tenter de le réparer, il doit être réparé par une personne qualifiée
4. Si cet appareil tombe dans l'eau ou dans un autre liquide, le débrancher immédiatement. Ne pas tenter de sortir l'appareil de l'eau et ne plus l'utiliser... contacter le service après-vente
5. Ne pas utiliser l'appareil à d'autres fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu – risque de blessures en cas de mauvaise utilisation
6. **Positionnement de l'appareil :** Laisser un espace d'au moins 30 centimètres de chaque côté et sur le dessus de l'appareil. Ne placer aucun objet sur l'appareil pendant qu'il fonctionne. S'assurer que la surface sur laquelle l'appareil est posé, est parfaitement plane, stable, propre, solide (supporte le poids) et qu'elle n'est pas chaude.
7. En fonctionnement l'appareil devient chaud, il y a donc un **danger de brûlures** ! Ne pas toucher les parties chaudes, utiliser les poignées pour déplacer l'appareil. Attention au fort dégagement de chaleur et de vapeur lorsque vous retirez le couvercle (risque d'ébouillantage)
8. Veiller à ce que le câble de raccordement, de même que les câbles d'appareils avoisinants ne touchent pas des parties chaudes de l'appareil.
9. Ne jamais transporter ou vider l'appareil quand il est chaud, attendre son refroidissement
10. En fin d'utilisation, débrancher la prise du secteur et laisser l'eau tiédir avant de retirer les bords.

11. Débrancher l'appareil en cas d'erreur pendant l'usage, avant chaque nettoyage et après chaque emploi
12. Garder toujours l'appareil sous surveillance lorsqu'il est en fonctionnement
13. Ne jamais verser de liquide froid lorsque la cuve est chaude !
14. Le stérilisateur présente une chaleur résiduelle après utilisation
15. Ne pas faire chauffer à vide votre stérilisateur. Si cela devait malencontreusement arriver, laisser refroidir l'appareil avant de le remplir pour éviter le danger de brûlure dû à la projection de liquide chaud ou de vapeur.

ENTRETIEN & NETTOYAGE

1. Lors de la première utilisation, ne vous inquiétez pas si une légère fumée et une odeur apparaissent. Elles disparaîtront rapidement.
2. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants.
3. L'appareil ne doit pas être nettoyé au jet d'eau
4. Utiliser uniquement la grille et le couvercle fournis avec l'appareil
5. Pour des raisons d'hygiène, il est conseillé de faire bouillir dans l'appareil environ 5 litres d'eau avant sa première utilisation – régler le thermostat au maximum.
6. Toujours débrancher l'appareil de la prise murale avant de le nettoyer, de le déplacer ou de le ranger. Enlever la grille et la nettoyer séparément. **A nettoyer après chaque utilisation**
7. Nettoyer l'extérieur et l'intérieur avec un chiffon humide.
8. Démonter le robinet pour le nettoyer (eau savonneuse + rinçage à l'eau claire). Revisser fermement la tête du robinet sans forcer sur le filetage. Replacer le robinet après nettoyage en vous assurant de la présence des 2 joints d'étanchéité
9. Périodiquement, dissoudre les dépôts de calcaire en utilisant un détartrant (respecter la dose préconisée par le fabricant). Cela est nécessaire car une couche de calcaire peut influencer sur le contrôle de température ou la puissance du chauffage
10. Ne jamais utiliser de la poudre à récurer, de la laine d'acier ou des accessoires métalliques risquant de détériorer le revêtement.
11. Bien essuyer votre appareil avant rangement, le ranger dans sa boîte et le conserver dans un endroit sec et frais...votre appareil

doit être utilisé et stocké à une température ambiante de 10°C minimum et 35°C maximum permettant un fonctionnement correct et ne présentant aucun risque sécuritaire.

DESCRIPTION de votre STERILISATEUR



Consignes pour la cuisson

Le point d'ébullition de l'eau varie selon l'altitude, la pression atmosphérique, la précision du thermostat etc. **Si le thermostat est réglé trop haut, l'appareil chauffera constamment**, c.à.d. il y aura de la vapeur forte, une perte d'eau, et un gaspillage d'énergie.

Vous pouvez déterminer le point d'ébullition vous-même en procédant comme suit:

1. Tourner le bouton de réglage de la température complètement à droite dans le sens des aiguilles d'une montre, **et la minuterie à fond...** puis attendre l'ébullition.
3. Ensuite, lors de l'ébullition, tourner le bouton de réglage lentement à gauche jusqu'à ce que le témoin lumineux rouge s'éteigne ...**C'est à ce moment-là qu'il faut régler votre minuterie si vous souhaitez utiliser votre appareil à 99/100°C.**

A présent vous pouvez laisser faire votre appareil jusqu'à arrêt automatique en fin de minuterie